

Version 5. September 2019

Manual

## Kurs-Eingabe-Tool

[www.sichergehen.ch](http://www.sichergehen.ch)



Fachpartner:



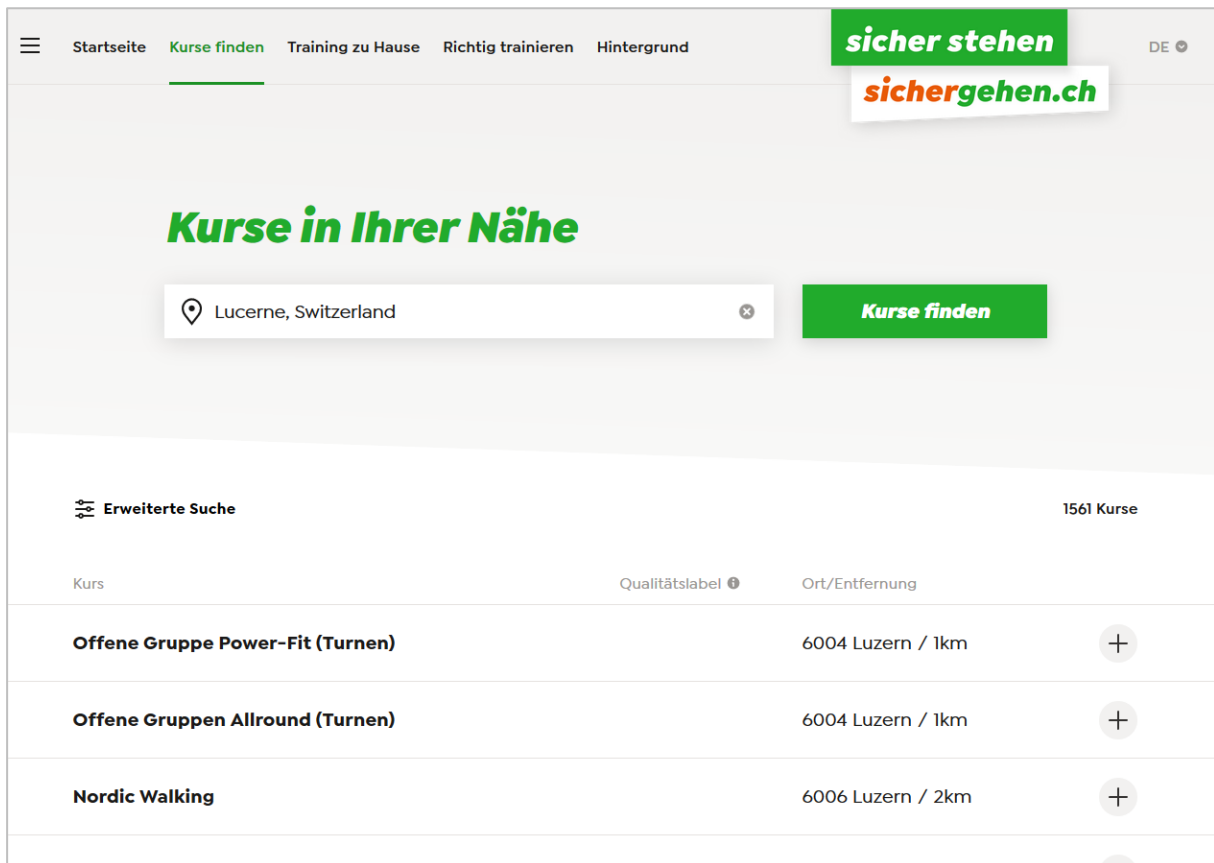
Hauptpartner:



## 1.1 Website

Die im Kurs-Eingabe-Tool erfassten Kurse werden auf [www.sichergehen.ch](http://www.sichergehen.ch) unter «Kurse finden» sichtbar.

Link: <https://sichergehen.ch/kurse-finden>



The screenshot shows the website interface for finding courses. At the top, there is a navigation menu with 'Startseite', 'Kurse finden', 'Training zu Hause', 'Richtig trainieren', and 'Hintergrund'. A green banner with 'sicher stehen' and 'sichergehen.ch' is visible. The main heading is 'Kurse in Ihrer Nähe'. Below this, a search bar contains 'Lucerne, Switzerland' and a green 'Kurse finden' button. The search results are displayed in a table with 1561 courses found.

Kurs	Qualitätslabel ⓘ	Ort/Entfernung	
<b>Offene Gruppe Power-Fit (Turnen)</b>		6004 Luzern / 1km	+
<b>Offene Gruppen Allround (Turnen)</b>		6004 Luzern / 1km	+
<b>Nordic Walking</b>		6006 Luzern / 2km	+

Fachpartner:



Hauptpartner:

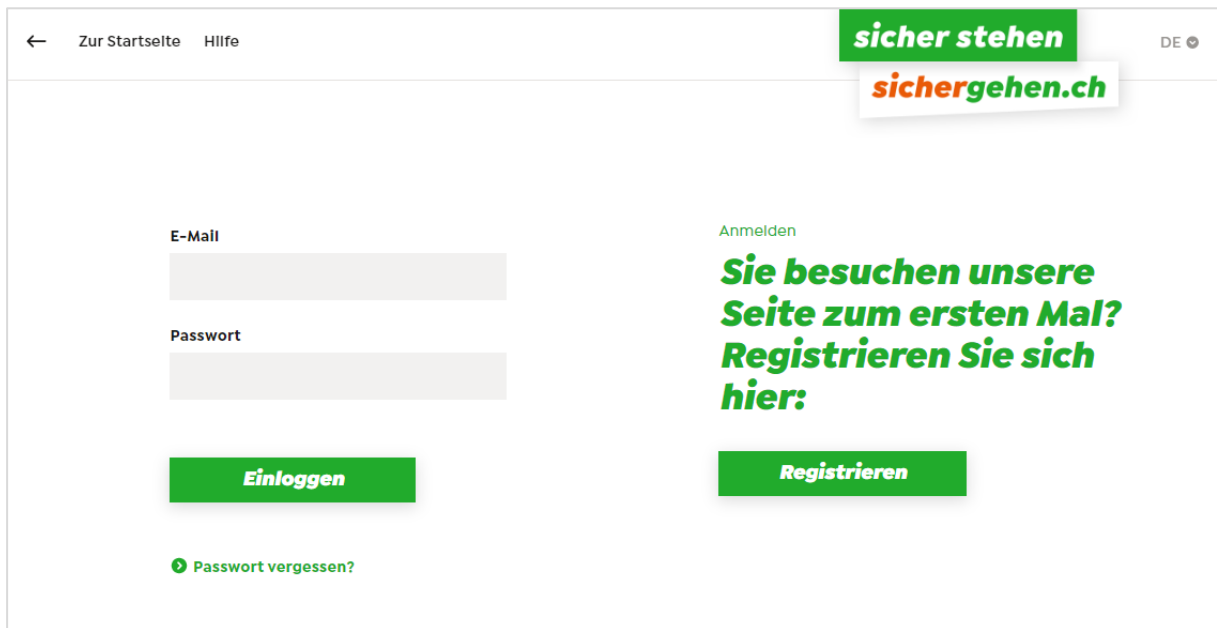


## 1.2 Login

Über die drei Sub-Domains

- <http://kurse.sichergehen.ch>
- <http://cours.equilibre-en-marche.ch>
- <http://corso.camminaresicuri.ch>

oder über die Website [sichergehen.ch/login-kursverwaltung](http://sichergehen.ch/login-kursverwaltung) kommt der Benutzer auf die Login-Seite. Dort kann man sich registrieren oder anmelden.

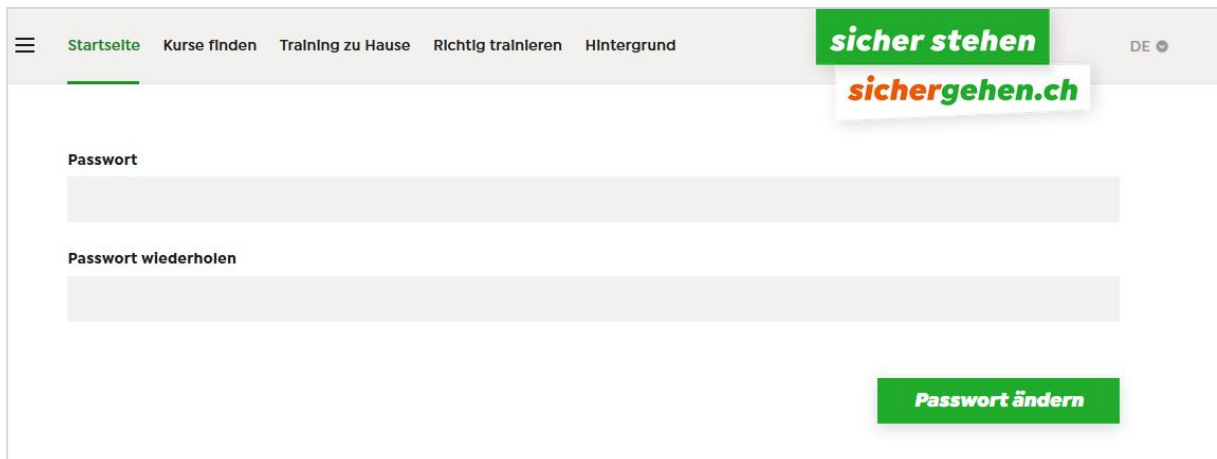


The screenshot shows the login page of the website. At the top right, there is a logo for 'sicher stehen' and 'sichergehen.ch'. Below the logo, there is a navigation bar with 'Zur Startseite' and 'Hilfe'. The main content area has two columns. The left column contains a form with two input fields: 'E-Mail' and 'Passwort'. Below these fields are two green buttons: 'Einloggen' and 'Registrieren'. There is also a link 'Passwort vergessen?' with a green arrow icon. The right column contains the text 'Anmelden' and a large green call to action: 'Sie besuchen unsere Seite zum ersten Mal? Registrieren Sie sich hier:'. The language is set to 'DE'.

Funktion «Passwort vergessen»

- Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein
- Klicken Sie auf den Link «Passwort vergessen»

Sie erhalten in Kürze eine E-Mail mit einem Link, bei dem Sie das Passwort neu eingeben können.



The screenshot shows the password reset page. At the top right, there is a logo for 'sicher stehen' and 'sichergehen.ch'. Below the logo, there is a navigation bar with 'Startseite', 'Kurse finden', 'Training zu Hause', 'Richtig trainieren', and 'Hintergrund'. The main content area has two input fields: 'Passwort' and 'Passwort wiederholen'. Below these fields is a green button labeled 'Passwort ändern'. The language is set to 'DE'.

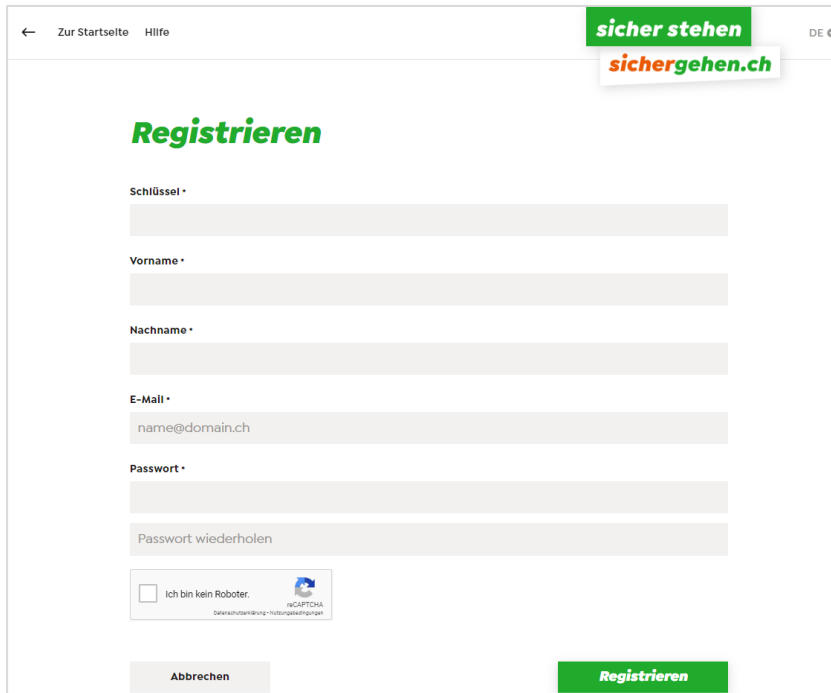
## 1.3 Registrierung

Wenn sich ein neuer Benutzer registrieren will, muss er dazu die angegebenen Felder ausfüllen und den Schlüssel seiner Partnerorganisation eingeben.

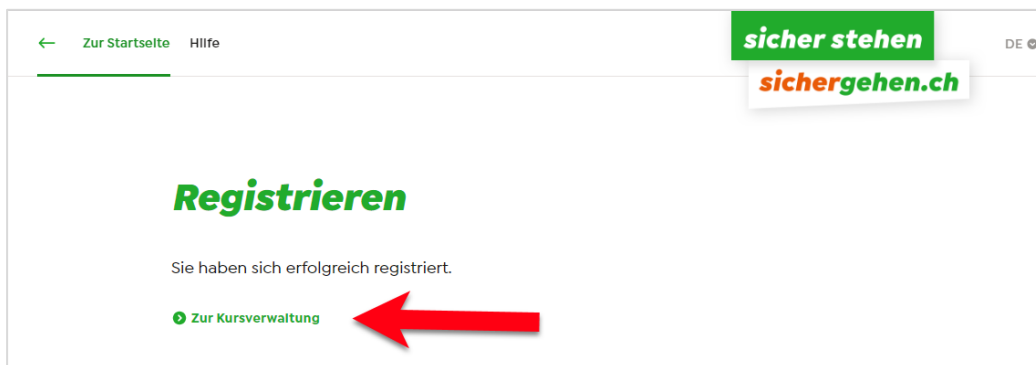
### Schlüssel

Jeder Organisation ist ein 10-stelliger Schlüssel zugeteilt worden, der vom Benutzer eingegeben werden muss. Der Schlüssel kann beim Kampagnen-Verantwortlichen der jeweiligen Organisation angefragt werden. Nur wenn der Schlüssel mit der ausgewählten Organisation übereinstimmt, kann die Registrierung fortgeführt werden.

Jede E-Mail-Adresse kann nur einmal für eine Registrierung verwendet werden. Nach der erfolgreichen Registrierung kann sich der Benutzer zukünftig mit den eingegebenen Login-Daten einloggen.




The screenshot shows the registration page for 'sicher stehen' (sichergehen.ch). The page title is 'Registrieren'. The form includes the following fields: 'Schlüssel' (Key), 'Vorname' (First name), 'Nachname' (Last name), 'E-Mail' (Email, with a placeholder 'name@domain.ch'), and 'Passwort' (Password) with a 'Passwort wiederholen' (Repeat password) field. There is a CAPTCHA checkbox labeled 'Ich bin kein Roboter.' and a 'Registrieren' button. Navigation links 'Zur Startseite' and 'Hilfe' are visible at the top left.

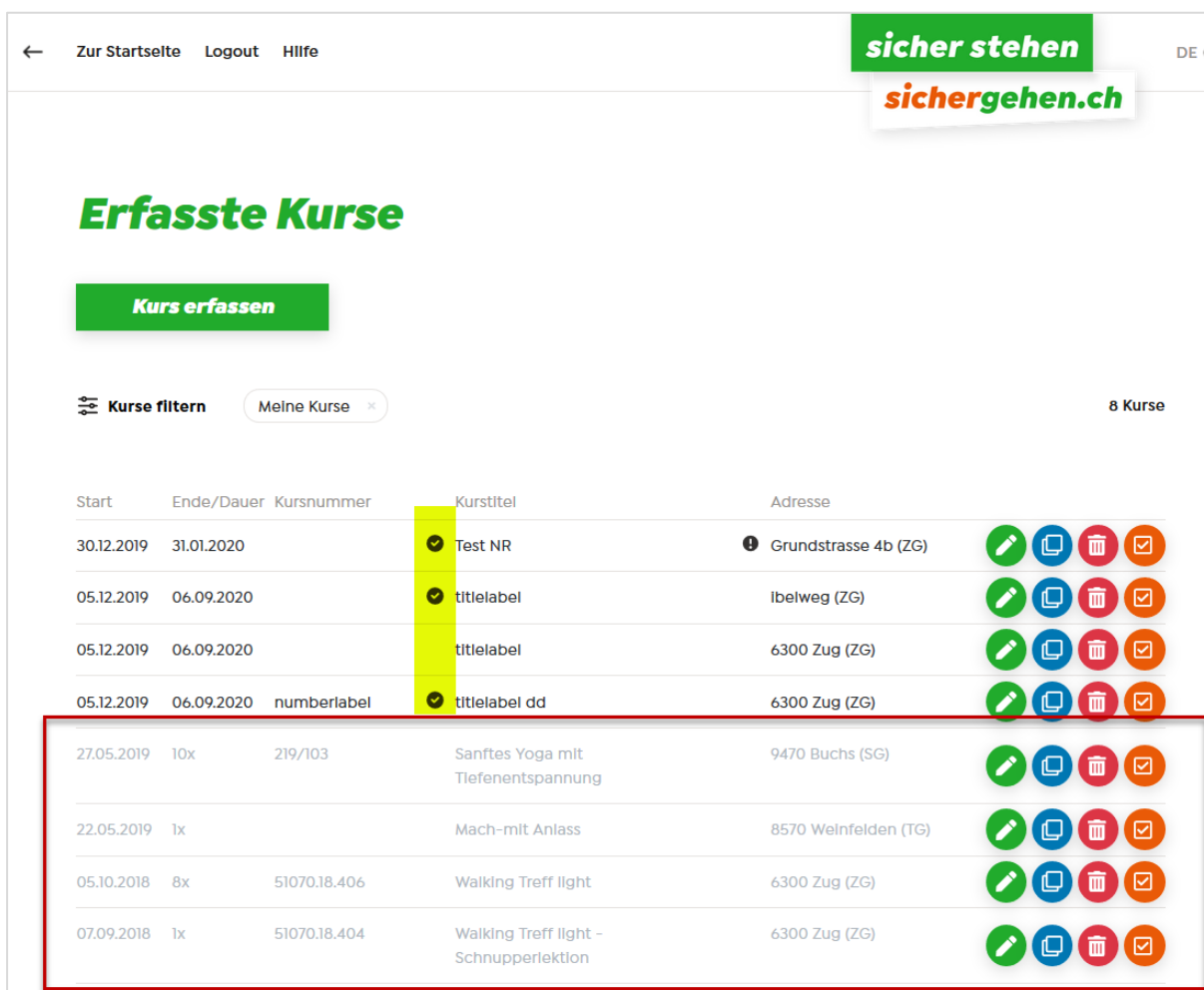


The screenshot shows the success message after registration: 'Sie haben sich erfolgreich registriert.' Below this message is a green link 'Zur Kursverwaltung' (To course management) with a red arrow pointing to it. The page title is 'Registrieren'. Navigation links 'Zur Startseite' and 'Hilfe' are visible at the top left.

## 1.4 Kursübersicht

Nach erfolgreichem Login sieht der Benutzer eine Liste mit allen von ihm erfassten Kursen (Meine Kurse).

































Kurse welche ausgegraut erscheinen, sind abgelaufen (siehe rot markierten Bereich).  
 Kurse mit dem Qualitätslabel **sichergehen.ch** werden mit dem Icon  gekennzeichnet.



**Erfasste Kurse**

[Kurs erfassen](#)

Kurse filtern Meine Kurse 8 Kurse

Start	Ende/Dauer	Kursnummer	Kursstiel	Adresse	
30.12.2019	31.01.2020		✓ Test NR	ⓘ Grundstrasse 4b (ZG)	   
05.12.2019	06.09.2020		✓ titelabel	ibelweg (ZG)	   
05.12.2019	06.09.2020		titelabel	6300 Zug (ZG)	   
05.12.2019	06.09.2020	numberlabel	✓ titelabel dd	6300 Zug (ZG)	   
27.05.2019	10x	219/103	Sanftes Yoga mit Tiefenentspannung	9470 Buchs (SG)	   
22.05.2019	1x		Mach-mit Anlass	8570 Weinfelden (TG)	   
05.10.2018	8x	51070.18.406	Walking Treff llight	6300 Zug (ZG)	   
07.09.2018	1x	51070.18.404	Walking Treff llight - Schnupperlektion	6300 Zug (ZG)	   

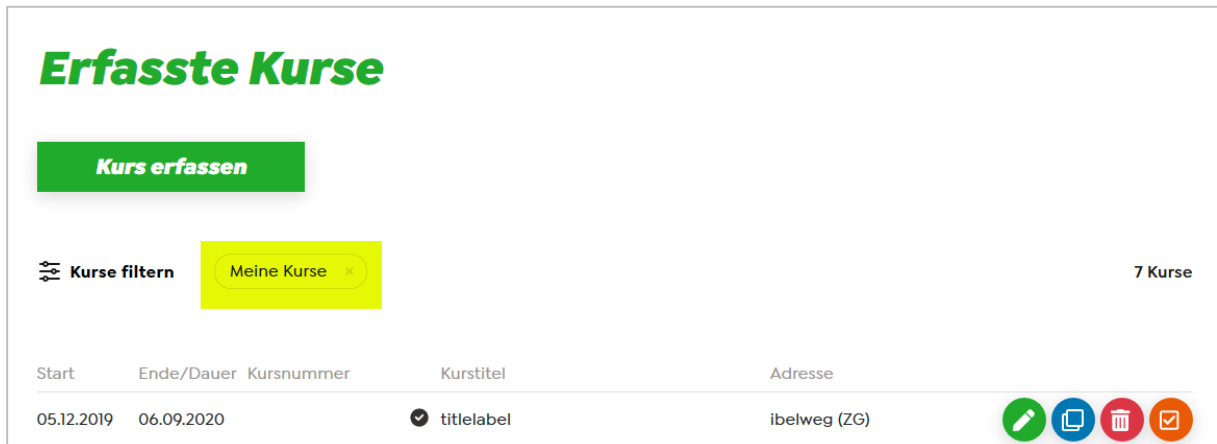
### Tipp:

Das Manual zum Kurs-Eingabe Tool kann als PDF-Datei auf der Seite «Hilfe» heruntergeladen werden.

## Meine Kurse

Alle von mir erfassten Kurse werden automatisch mit dem Filter «Meine Kurse» versehen und vereinfachen somit die Darstellung, sodass nur meine erfassten Kurse dargestellt werden.

Mit der Entfernung des Filters «Meine Kurse» werden alle Kurse meiner Organisation dargestellt.



Start	Ende/Dauer	Kursnummer	Kurstitel	Adresse
05.12.2019	06.09.2020	<input checked="" type="checkbox"/>	titlelabel	ibelweg (ZG)

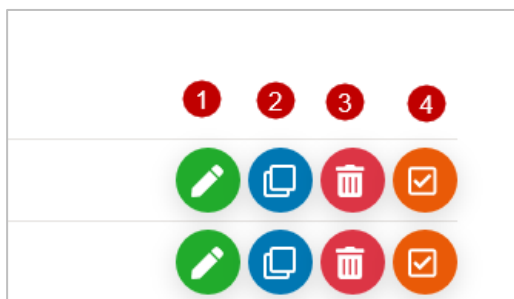
## «Kurse Filtern»

Via «Kurse filtern» kann die Auswahl verändert werden (bspw. Kurse pro Kanton innerhalb meiner Organisation anzeigen).

Kurse können bearbeitet, dupliziert und gelöscht werden.

Erläuterung der Icons

1. Kurs bearbeiten
2. Kurs duplizieren
3. Kurs löschen
4. Kennzeichnung «Meine Kurse», damit ich sehe, welche Kurse ich erfasst habe



## 1.5 Kurse erfassen

---

Über den Button «Kurs erfassen» kann ein neuer Kurs erfasst werden. Folgende Felder sind für die Kurseingabe auszufüllen:

Felder:

- 1. Kursnummer (optional)**  
Die Kursnummer dient dazu, eigene Nummernkreise in das Tool zu übernehmen.
- 2. Kurstitel (Pflichtfeld)**  
Die Kurse werden unter [www.sichergehen.ch](http://www.sichergehen.ch) – Kurse finden abhängig von der örtlichen Entfernung dargestellt
- 3. Kursbeschreibung (Pflichtfeld)**  
Hier die Kursbeschreibung einfügen
- 4. Adresse (Pflichtfeld)**  
Geben Sie die Adresse des Veranstaltungsortes möglichst genau ein
- 5. Kanton (Pflichtfeld)**  
Wählen Sie den Kanton, indem der Kurs durchgeführt wird
- 6. Link**  
Auf eine möglichst konkrete Seite verlinken, bspw. Seite mit Details zum Kurs und Kursanmeldung in der eigenen Organisation.
- 7. Kursbeginn (Pflichtfeld)**  
Startdatum des Kurses
- 8. Kursende**  
Falls der Kurs ein Enddatum hat, hier eintragen
- 9. Kurstyp (Pflichtfeld)**
  - a. Fortlaufender: Bei einem fortlaufenden Kurs ist der Einstieg jederzeit möglich. Der Kurs erscheint bis zum Kursende auf [www.sichergehen.ch](http://www.sichergehen.ch). Das Kursende kann bei langjährigen Kursen auf den 21.12.2030 terminiert werden.
  - b. Aufbauender: Bei einem aufbauenden Kurs bucht der Besucher den Kurs ab Kursstart. Ein späterer Einstieg ist nicht möglich. Ist der Kurs gestartet, erscheint der auf [www.sichergehen.ch](http://www.sichergehen.ch) nicht mehr.
  - c. Anzahl Termine: Falls «Aufbauender Kurs» gewählt wird, muss die Anzahl Termine eingetragen werden

Fachpartner:



Hauptpartner:



### 10. Frequenz (Pflichtfeld)

Angabe, wie häufig der Kurs stattfindet (einmalig / wöchentlich / 14-tägig / monatlich)

### 11. Wochentag (Pflichtfeld)

Wochentag und entsprechende Tageszeit auswählen. Sobald ein Wochentag aktiviert wird, erscheint das Feld, um die Tageszeit wählen zu können.

Mindestens eine Kombination von Wochentag und Tageszeit muss ausgefüllt werden.

### 12. Qualitätslabel [sichergehen.ch](https://www.sichergehen.ch)

Die Vergabe des Kurslabels beruht auf einer Selbstdeklaration. Mit dem Ankreuzen des entsprechenden Feldes bei der Neuerfassung des Kurses/Angebots wird bestätigt, dass die [Qualitätskriterien von sichergehen.ch](https://www.sichergehen.ch) in jeder Lektion/jedem Angebot eingehalten werden.

### 13. Kurs anlegen

Mit dem Button «Kurs anlegen» wird der eingegebene Kurs gespeichert und veröffentlicht

Die Kurse müssen vollständig ausgefüllt werden. Speichern von unvollständig ausgefüllten Kursen ist nicht möglich (Bitte auf Pflichtfelder achten).

Fachpartner:



Hauptpartner:

